



ДЕТСКА ГРАДИНА МАЛКИЯТ ПРИНЦ

Пловдив, ул. "Леонардо Да Винчи" 47 тел.: 032/ 63 53 59
тел./ факс: тел.: 032/ 63 53 60, e-mail: m.prinz@abv.bg
www.malkijatprinc.com, Facebook: Малкият принц
GSM: 0884 202 459

Утвърждавам:
със Заповед № 121/16.12.2016 г.
Ирена Милушева,
Директор на ДГ „Малкият принц”

ВЪТРЕШНИ ПРАВИЛА

ЗА ПРОВЕЖДАНЕ НА ДЕТСКИТЕ ТУРИСТИЧЕСКИ ПЪТУВАНИЯ С ОБЩА ЦЕНА, ИНИЦИИРАНИ ОТ ДГ «МАЛКИЯТ ПРИНЦ», ГР. ПЛОВДИВ

Вътрешните правила за провеждане на детските туристически пътувания с обща цена, инициирани от ДГ „Малкият принц” са създадени на основание чл. 79, ал. 5 и във връзка с чл. 111, ал. 3 и чл. 157, ал. 3 от Закона за туризма, Заповед №РД-06-0-213 от 01.06.2016 г. на Началника на РУО, Пловдив и Заповед №РД-06-0-304 от 12.08.2016 г. на началника на РУО, Пловдив.

ГЛАВА ПЪРВА ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

Чл. 1. (1) С тези правила се уреждат условията и редът за извършване на детски туристически пътувания с обща цена в страната и в чужбина, инициирани от детската градина по смисъла на Закона за предучилищното и училищното образование, наричани по-долу „туристически пътувания”.

(2) Правилата уреждат и изискванията, на които следва да отговарят категоризираните по Закона за туризма туристически места за настаняване при предоставяне на туристически услуги на деца и ученици под формата на детски лагер.

Чл. 2. (1) Туристическите пътувания могат да бъдат организирани под формата на детски лагери, екскурзионно летуване, походи, училища сред природата (зелена детска градина, пътуващи детска градина), ски ваканции и обучение по зимни спортове, тематични ваканции и други пътувания с образователна, възпитателна, културно-развлекателна, опознавателна, здравно-закалителна и лечебно-оздравителна цел.

(2) Не са предмет на правилата инициирани от детската градина:

1. прояви в областта на науката, изкуството, технологиите и спорта на общинско, областно, национално и международно ниво;
2. посещенията на културни и групови прояви за деца (театър, кино, изложба, цирк, концерт и др.), когато не са организирани като туристическо пътуване с обща цена;
3. организираният от общините отпочив на децата в собствени почивни бази.

ГЛАВА ВТОРА
УСЛОВИЯ И РЕД ЗА ОРГАНИЗИРАНЕ НА ДЕТСКИТЕ
ТУРИСТИЧЕСКИ ПЪТУВАНИЯ С ОБЩА ЦЕНА И ИЗИСКВАНИЯ ЗА
ПРОВЕЖДАНЕТО ИМ В ДГ „МАЛКИЯТ ПРИНЦ”

Раздел I

Условия и ред за организиране на туристическите пътувания на деца от ДГ „Малкият принц”

Необходима документация

Чл. 3. (1) Организираните в ДГ „Малкият принц” туристически пътувания се провеждат въз основа на сключен договор между туроператор и директора на детската градина.

(2) Договорът по ал. 1 съдържа:

1. дата и място на сключването;
 2. фирма, седалище, адрес на управление, ЕИК, регистрационен номер на туроператора и/или туристическия агент, както и имената на директора, името на детската градина;
 3. вид на използвания транспорт: въздушен, наземен, воден, като се посочва видът на транспортното средство: самолет (чартърен или редовен), автобус, влак, кораб;
 4. маршрут на пътуването, начален пункт, час и място на тръгване, очаквано време на пристигане в крайния пункт, час и сборно място за тръгване от крайния пункт, очакваното време на пристигане, продължителност на престоя;
 5. местоположение и вид на туристическите обекти/атракции, когато в цената на пътуването са включени и цените на билетите за посещението им;
 6. местоположение, вид, наименование и категория на местата за настаняване и брой нощувки;
 7. вид на заведенията за хранене и развлечения, брой и вид на храненията, включени в туристическото пътуване, меню за дните на престой на децата, включително и предвидените пакети тип „суха храна“;
 8. посещения, пътувания, трансфери и други услуги, включени в общата цена;
 9. специални изисквания, предявени от директора на детската градина, преди сключването на договора, за които е постигнато съгласие от страните по договора;
 10. обща цена, обявена в левове, на всички услуги, включени в договора, други плащания, неключени в цената, срок и начин на плащане;
 11. възможност за промяна на цената, реда и начина, по който тя се преизчислява в случаите по чл. 88 от Закона за туризма;
 12. краен срок, в който директорът на ДГ „Малкият принц” има право да се откаже от договора, без да дължи неустойка и обезщетение;
 13. размер на неустойката, която се дължи на туроператора при отказ от договора след срока по т. 12;
 14. минимален брой участници, ако такъв е необходим, за осъществяване на пътуването;
 15. изисквания за формата, начините и сроковете, при които могат да се предявят рекламации, в случаите на неизпълнение или неточно изпълнение на договора;
 16. фирма и адрес на застрахователя, с който туроператорът е сключил застрахователния договор по чл. 97, ал. 1 от Закона за туризма.
- (3) Договорът по ал. 1 се сключва след одобрение от началника на съответното регионално управление на образованието. Одобряването може да се извърши и по реда на Закона за електронния документ и електронния подпис.

(4) ДГ „Малкият принц” изпраща уведомително писмо по образец съгласно Приложение № 1, ведно с проект на договор за организирано туристическо пътуване до съответното регионално управление на образованието не по-късно от 10 работни дни преди началната дата на съответното пътуване.

(5) Одобрението по ал. 3 се извършва в срок до 7 работни дни от постъпване на уведомлението по ал. 4 и може да се извършва и по електронен път.

Чл. 4. (1) За всяко туристическо пътуване, директорът на детската градина:

1. получава информацията по ал. 80 от Закона за туризма, надлежно входирана с придружително писмо от туроператор.

2. сключва договор с регистриран туроператор, вписан в Националния туристически регистър по чл. 166, ал. 1 от Закона за туризма, с валидна към датата на туристическото пътуване застраховка „Отговорност на туроператора”.

3. издава заповед за провеждане на туристическо пътуване.

4. организира и контролира:

а) информирането на родителите, настойниците или попечителите на децата или лицата, които полагат грижи за дете, за провеждане на туристическото пътуване;

б) даването на съгласие в писмена форма от родителите, настойниците или попечителите или другите лица, които полагат грижи за дете, за участие на детето в съответното туристическо пътуване;

в) провеждането на инструктаж на децата и на техните родители, настойници или попечители или лицата, които полагат грижи за дете, за безопасност и култура на поведение по време на туристическото пътуване.

5. заверява с подпис и печат списък на децата с данни за трите имена, дата и година на раждане, група.

6. командирова служителите на ДГ „Малкият принц”, определени за провеждането на туристическото пътуване съгласно Наредбата за командировките в страната, а ако пътуването е извън страната съгласно Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина.

7. предоставянето на документ от личен лекар на всяко дете, удостоверяващ липсата на контакт със заразно болен, както и противопоказания за участие в туристическото пътуване, издаден не по-рано от 3 дни преди началото на организираното пътуване.

(2) За изпълнение на дейността директорът на ДГ „Малкият принц”, изпраща на родителите, настойниците или попечителите или другите лица, които полагат грижи за дете уведомление по образец съгласно Приложение № 2. В случай на съгласие от тяхна страна уведомлението се подписва и се връща на директора на ДГ „Малкият принц”, по чиято инициатива се провежда пътуването.

(3) Възникналите правоотношения между туроператора и служителите на ДГ „Малкият принц”, определени като придружаващи лица при провеждането на туристическото пътуване, се уреждат с договор в писмена форма.

Чл. 5. (1) След одобрението на договора за организирано туристическо пътуване от съответното регионално управление на образованието, туроператорът незабавно уведомява Българската агенция по безопасност на храните за организацията на храненето на децата и учениците, като посочва обектите за хранене, които ще бъдат посещавани при туристическото пътуване, и съответната регионална здравна инспекция по местонахождението на обектите с обществено предназначение, които ще бъдат посещавани, като прилага и копие на предвиденото меню.

(2) Уведомяването по ал. 1 може да се извършва и по електронен път.

Чл. 6. Документацията за организираните детски пътувания се съхранява от администрацията на ДГ „Малкият принц”, инициатор на пътуването най-малко една календарна година от датата на приключването на пътуването.

Раздел II

Изисквания при провеждането на туристическите пътувания на ДГ „Малкият принц”

Чл. 7. За персонал, обслужващ провеждането на туристическите пътувания, могат да се определят учители, възпитатели, психолози, педагогически съветници и медицински специалисти по преценка на ръководителя на институцията, инициатор на пътуването, а за туристически пътувания извън страната и представители на съответния туроператор.

Чл. 8. (1) Броят на персонала се определя съобразно формата на туристическото пътуване, броя, възрастовия състав и специфичните нужди на децата, както следва: един възрастен на всеки 5-7 деца от ДГ „Малкият принц”

(2) За всяка група деца за туристическо пътуване се определят лица за ръководители на групата, като директорът на ДГ „Малкият принц” определя един от тях за главен ръководител на групата.

(3) За всяко туристическо пътуване главният ръководител на групата е длъжен да разполага със следната документация, предоставена му от туроператора:

1. копие от договора за туристическото пътуване, заверен с гриф "Вярно с оригинала";
2. туристическия ваучер, издаден от съответния туроператор;
3. заверен списък на децата и учениците в групата;
4. заверено копие от заповедта на директора на детската градина за провеждане на туристическото пътуване;
5. копие на застрахователната полица за сключена застраховка "медицински разходи при болест или злополука" при пътувания извън страната и/или за "планинска застраховка", за пътувания, които се реализират в планинска среда, чийто период на валидност обхваща и периода на договора за конкретното пътуване.
6. доказателство за потвърдена резервация за периода на престой от лицето, упражняващо дейност в конкретното място за настаняване.

Чл. 9. Когато обектът, в който се провежда отпих, е разположен край водна площ, организаторът задължително спазва Инструкция № 1 от 03.07.1997 г. за организацията на водноспасителната дейност и обезопасяването на водните площи при провеждане на детски отпих и туризъм (обн. ДВ, бр.57 от 18.07.1997 г.), издадена от министъра на образованието и науката и министъра на здравеопазването.

Чл. 10. За осъществяване на различните форми на туристически пътувания, туроператорът осигурява според необходимостта правоспособни екскурзоводи, планински водачи и ски учители, вписани в съответния списък, част от Националния туристически регистър по чл. 166, ал. 1 от Закона за туризма, както и аниматори в туризма, с придобита професионална квалификация по професията по смисъла на Закона за професионалното образование и обучение.

Раздел III

Изисквания към децата в различните форми на туристически пътувания в ДГ „Малкият принц”

Чл. 11. За участие в туристическите пътувания не се допускат деца, които са:

1. с декомпенсирани хронични заболявания;
2. контактни на заразни болести;
3. заболели от заразни болести;
4. ненавършили тригодишна възраст.

Чл. 12. Участниците в туристическите пътувания извън страната задължително се застраховат от туроператора при условията на чл. 72 от Закона за туризма.

Раздел IV

Мерки за опазване на живота и здравето на децата по време на туристическите пътувания в ДГ „Малкият принц”

Чл. 13. Ръководителите на туристическите пътувания, медицинският, педагогическият и останалият обслужващ персонал, както и представителят на туроператора носят отговорност за опазване живота и здравето на децата от момента на поемането им в сборния пункт, по време на пътуването и престоя им, до връщането им на родителите, попечителите, настойниците или другите лица, които полагат грижи за дете.

Чл. 14. Туроператорът, съвместно с главния ръководител на групата предприемат мерки за опазване живота, здравето и сигурността на децата в зависимост от специфичните условия на туристическото пътуване и мястото на провеждането му.

Раздел V

Изисквания към транспорта при организираният детски туристически пътувания с обща цена в ДГ „Малкият принц”

Чл. 15. Туристическите пътувания могат да бъдат провеждани на територията на България и извън нея с наземен, воден и въздушен транспорт.

Чл. 16. (1) Туристическите пътувания на деца с автобусен транспорт се извършват в светлата част на денонощието.

(2) Маршрутът и времето за пътуването се съгласуват писмено в договора между туроператора и директора на детската градина.

(3) По време на пътуванията по ал. 1 на децата в рамките на денонощието им се осигурява не по-малко от 8 часа нощувка.

Чл. 17. Превозът с автобуси на детски групи се извършва в съответствие с изискванията на Закона за автомобилните превози, Закона за движението по пътищата и издадените въз основа на тях подзаконовни нормативни актове.

Чл. 18. (1) Съответният превозвач за всяко туристическо пътуване е необходимо да е осигурил в превозното средство аптечна чанта, комплектована с медикаменти за оказване на първа помощ, както и шини за имобилизация на горен и долен крайник и врат, въже 50 м., голям фенер – акумулаторен.

(2) Аптечната чанта по ал. 1 е комплектована с медикаменти съгласно изискванията на Инструкция № 1 от 2008 г. за съдържанието на аптечките на моторните превозни средства (обн., ДВ, бр. 27 от 2008 г.).

Раздел VI

Изисквания при настаняването на деца при туристическите пътувания в ДГ „Малкият принц”

Чл. 19. (1) Настаняването на територията на страната на деца, участници в туристически пътувания, се извършва в категоризирани по Закона за туризма места за настаняване, вписани в регистъра по чл. 36, ал. 3 от Закона за здравето, отговарящи и на изискванията по чл. 25.

(2) Настаняването извън територията на страната на деца, участници в туристическо пътуване, се извършва в обекти, получили категория по съответната национална туристическа класификация и подлежащи на контрол съгласно националното законодателство на съответната държава.

Чл. 20. При настаняване на деца, главният ръководител на туристическото пътуване задължително:

1. изготвя поименно разпределение на децата по стаи, което се оставя на разположение на рецепцията в обекта или на друго подходящо място в него;

2. провежда, в присъствието на хотелиера или на негов представител, инструктаж на групата за местоположението на пожарогасителите и аварийните изходи на обекта.

Чл. 21. Ръководителите на съответното туристическо пътуване се настаняват в помещения в максимална близост до помещенията на настанените деца.

Чл. 22. (1) Местата за настаняване по чл. 19, ал. 1 отговарят на здравните изисквания, определени в наредбите по чл. 34, ал. 2 от Закона за здравето и в тях трябва:

1. да има обособени отделни спални и санитарно-хигиенни помещения за момичета и момчета;
2. помещенията за спане да могат да се заключват;
3. да има подходящо място за съхранение на багажа и личните вещи на децата;
4. балконите към помещенията за спане да са стабилни и обезопасени;
5. парапетите на стълбищата да са стабилни и безопасни;
6. електрическите контакти в обекта да са обезопасени.

(2) На територията на обектите по ал. 1 е забранено поставянето на игрални автомати и други технически устройства, предлагането на хазартни игри, както и тяхното рекламиране.

(3) В обектите по ал. 1 е ограничен достъпът до телевизионни канали и предавания, предназначени за възрастни.

(4) Допустимият брой легла в спалните помещения на обектите по ал. 1, с изключение на туристическите хижи, туристическите учебни центрове и туристическите спални, е четири.

Чл. 23. В обектите за настаняване по чл. 19, ал. 1, хотелиерът е длъжен да осигури информацията по чл. 3а от Наредбата за осъществяване правото на достъп до медицинска помощ (обн. ДВ. бр. 45 от 2006 г.).

Чл. 24. Настаняването на деца в обектите по чл. 19, ал. 1, се извършва както следва: децата от ДГ „Малкият принц” се настаняват до втори етаж на туристическия обект;

Раздел VII

Изисквания към храненето на деца при туристически пътувания, провеждани на територията на страната в ДГ „Малкият принц”

Чл. 25. Храненето на децата по време на туристическите пътувания се извършва при спазване на Наредба № 6 от 2011 г. за здравословно хранене на децата на възраст от 3 до 7 години в детски заведения (обн., ДВ, бр. 65 от 2011 г.) и Наредба № 37 от 2009 г. за здравословно хранене на учениците (обн., ДВ, бр. 63 от 2009 г.).

Чл. 26. (1) Храненето на деца по време на туристическите пътувания се извършва само в обекти, регистрирани по реда на Закона за храните.

(2) В обектите по ал. 1 трябва да се спазват изискванията на европейското и националното законодателство в областта на храните и предлаганите храни на деца и ученици по време на туристическите пътувания да отговарят на Наредба № 9 за специфичните изисквания към безопасността и качеството на храните, предлагани в детските заведения, както и към храни, предлагани при организирани мероприятия за деца (обн., ДВ, бр. 73 от 2011 г., изм. и доп., бр. 60 от 2012г.).

Раздел VIII

Изисквания към организацията на водноспасителната дейност и обезопасяването на откритите водни площи, ползвани от деца в ДГ „Малкият принц”

Чл. 27. За осигуряване на безопасността и сигурността на децата при посещение на плаж (открити водни площи) се спазват съответните изисквания и правила на Наредбата за водноспасителната дейност и обезопасяването на водните площи (обн., ДВ, бр. 65 от 31.07.1996 г.) и на Наредба № 5 от 30.05.2008 г. за управление на качеството на водите за къпане (обн. ДВ бр. 53 от 10.06.2008 г.).

Чл. 28. С цел осигуряване здравето на децата качеството на водата в плувните басейни и зоните за къпане трябва да отговарят на Инструкция № 34 за хигиената на спортните обекти и екипировка (ДВ, бр. 82 от 1975 г.).

Чл. 29. Упражняването на водни спортове, ползването на гребни и моторни плавателни съдове и други съоръжения за развлекателна дейност става само с изричното съгласие на ръководителя на групата при наличие на правоспособни инструктори и взети мерки за сигурност. Ръководителят на групата упражнява контрол за извършване на инструктаж от компетентни лица за ползване на съоръженията.

Чл. 30. Децата ползват открити водни площи задължително със спасителни пояси, надувни ръкавели или жилетки, дори когато стигат дъното им.

Чл. 31. (1) Ползването на открити водни площи от деца се разрешава само при наличие на спасител/и, осигурен/и от собственика, наемателя или концесионера на съответните водни площи. (2) Спасителите са длъжни, съобразно вида на охраняваната водна площ, да предприемат действията по чл. 11 от Инструкцията № 1 от 1997 г. за организацията на водноспасителната дейност и обезопасяването на водните площи при провеждането на детски и ученически отдих и туризъм (обн., ДВ бр. 57 от 1997 г.).

Чл. 32. Ръководителите на децата, ползващи съответната водна площ:

1. отговарят за безопасното придвижване на децата от настанителната база до водната площ и обратно;
2. следят за реда и дисциплината по време на въздушните и водните процедури;
3. преброят децата преди и след къпането и не допускат техни действия, криещи опасност за живота и здравето им, като при възможност и/или необходимост влизат лично във водата с децата от поверената им група.

Чл. 33. Мястото за къпане на морски плаж следва да отговаря на изискванията по чл. 4 от Инструкцията № 1 от 1997 г. за организацията на водноспасителната дейност и обезопасяването на водните площи при провеждането на детски отдих и туризъм.

Чл. 34. (1) Ползването на плувни басейни от деца се извършва след като спасителят ги е информирал за филтриращите отвори по стените, дъното и ръба на басейна.

(2) На децата се провежда инструктаж за спазването на основните правила за безопасност при ползването на плувните басейни, посочени в Приложение № 3.

Чл. 35. През нощта външните плувни басейни към местата за настаняване, в които са настанени децата, се осветяват по подходящ начин от хотелиера и се поставят табели „Къпането забранено!”.

ГЛАВА ТРЕТА

СПЕЦИФИЧНИ ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ТУРИСТИЧЕСКИТЕ ПЪТУВАНИЯ, ОРГАНИЗИРАНИ ПОД ФОРМАТА НА ДЕТСКИ ЛАГЕРИ В ДГ „МАЛКИЯТ ПРИНЦ”

Чл. 36. (1) Провеждането на детски лагери в страната се извършва в туристически обекти по чл. 19, ал. 1, разположени в ограден терен, с минимум два входа, с денонощна охрана и пропускателен режим.

(2) На входа на детския лагер се поставя табела, съдържаща наименованието на лагера и пилони или стойки за окачване на знамена.

(3) На територията на лагера се поставят указателни табели за разположението на сградите и тяхното предназначение и информационно табло за температурата на въздуха и друга полезна информация за деня.

Чл. 37. В туристическия обект и прилежащия към него терен трябва да има:

1. осигурено видеонаблюдение и системи за сигнално оповестяване;
2. ресторант или друго заведение за хранене и развлечения, в който местата за сядане са най-малко 1/3 от капацитета на мястото за настаняване;
3. санитарни възли и умивалници, разположени в близост до съответното заведение за хранене и развлечения;
4. оборудвани помещения за занимания и допълнителни дейности;

5. обезопасени спортни съоръжения и терени за спорт със съответното подходящо покритие;
6. налично спортно оборудване;
7. възможност за осигуряване на покрита лятна естрада с озвучаване и осветление;
8. открита танцова площадка, с големина, съобразно капацитета на лагера;
9. оборудван медицински кабинет с изолатор и възможност за амбулаторно лечение;
10. покрити беседки.

Чл. 38. (1) Дейността на медицинския кабинет се осъществява от медицинска сестра или лекар с придобито висше образование в професионално направление „Медицина“ или „Здравни грижи“.

(2) Медицинските специалисти по ал. 1 трябва да са преминали следдипломно обучение по проблемите на профилактиката и промоцията на здравето в Националния център по хигиена, медицинска екология и хранене и Националния център по обществено здраве и по оказване на първа помощ при спешни състояния в център по спешна медицинска помощ.

Чл. 39. Развлекателната програма, туровете, обиколките, опознавателните разходки и други мероприятия трябва да бъдат съобразени с възрастта и физическата подготовка на участниците.

ГЛАВА ЧЕТВЪРТА

ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ОРГАНИЗАЦИЯТА ПРИ ЗАНИМАНИЯТА НА ДЕЦА В ПРИРОДНА СРЕДА И ОБУЧЕНИЕ ПО СНЕЖНИ СПОРТОВЕ В ДГ „МАЛКИЯТ ПРИНЦ“

Чл. 40. (1) Обучението по снежни спортове на деца се извършва от правоспособни ски учители, вписани в Списъка на правоспособните ски учители, част от Националния туристически регистър по чл. 166, ал. 1 от Закона за туризма.

(2) Ски учителите са длъжни да съобразят физическата подготовка на децата спрямо сложността на ски пистата съгласно Наредбата за обезопасяването и информационната обезпеченост на ски пистите в Република България и за определяне правилата за безопасност върху територията на ски пистите и ски зоните и за организацията на работата на ски патрулите (обн., ДВ, бр. 9 от 2015 г.).

Чл. 41. (1) За обучение по туризъм, водене на походи и екскурзионно летуване в планините се осигуряват правоспособни планински водачи, вписани в Списъка на правоспособните планински водачи, част Националния туристически регистър по чл. 166, ал. 1 от Закона за туризма.

(2) При провеждане на по-мощабни прояви е задължително да има осигурен планински спасител.

(3) По-мощабни прояви по ал. 2 са осъществявани маршрути в планинска и природна среда или мероприятия в градска среда от групи с повече от 50 деца.